Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B** ►**M1** **KOMISSION PÄÄTÖS,**

tehty 12 päivänä toukokuuta 1993,

kolmansien maiden luokittelussa huomioon otettavista lintuinfluenssaa (avian influenza) ja Newcastlen tautia koskevista perusteista elävän siipikarjan ja siitosmunien tuonnin osalta ◄

(EYVL L 137, 8.6.1993, s. 24)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission päätös 94/438/EY, tehty 7 päivänä kesäkuuta 1994	L 181	35	15.7.1994
►**M2**	Komission päätös 2006/696/EY, tehty 28 päivänä elokuuta 2006	L 295	1	25.10.2006

▼B
▼M1

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 12 päivänä toukokuuta 1993,

kolmansien maiden luokittelussa huomioon otettavista lintuinfluenssaa (avian influenza) ja Newcastlen tautia koskevista perusteista elävän siipikarjan ja siitosmunien tuonnin osalta

▼B

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä siipikarjan ja siitosmunien kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 15 päivänä lokakuuta 1990 annetun neuvoston direktiivin 90/539/ETY ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna direktiivillä 92/65/ETY ([2]), ja erityisesti sen 22 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon eläinten terveyttä koskevista vaatimuksista yhteisön sisäisessä tuoreen siipikarjanlihan kaupassa ja tuonnissa kolmansista maista 26 päivänä kesäkuuta 1991 annetun neuvoston direktiivin 91/494/ETY ([3]), sellaisena kuin se on muutettuna direktiivillä 92/116/ETY ([4]), ja erityisesti sen 10 artiklan 2 kohdan,

sekä katsoo, että

siipikarja, siitosmunat ja tuore siipikarjanliha on tuotava kolmansista maista, jotka ovat vapaat lintuinfluenssasta (avian influenza) ja Newcastlen taudista; tämän vuoksi olisi vahvistettava niiden luokittelemista koskevat perusteet tämän asian osalta,

kolmansiin maihin sovellettavat perusteet on vahvistettava ottaen huomioon vastaavat neuvoston direktiiveissä 92/40/ETY ([5]) ja 92/66/ETY ([6]) vahvistetut jäsenvaltioihin sovellettavat perusteet ja

tässä päätöksessä määrätyt toimenpiteet ovat pysyvän eläinlääkintäkomitean lausunnon mukaiset,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Tässä päätöksessä tarkoitetaan:

a) ”lintuinfluenssalla” liitteessä A olevassa I luvussa määriteltyä infektiota;

b) ”Newcastlen taudilla” liitteessä A olevassa II luvussa määriteltyä infektiota;

c) ”tunnustetulla rokotteella” kaikkia liitteen B vaatimukset täyttäviä rokotteita Newcastlen tautia vastaan;

d) ”hätärokotuksella” kaikkia yhden tai useamman taudinpesäkkeen ilmaantumisen vuoksi taudin torjuntaan käytettyjä rokotuksia, jotka toteutetaan:

   i) lintuinfluenssaa vastaan mitä tahansa rokotetta käyttäen;

   ii) Newcastlen tautia vastaan tunnustamatonta rokotetta käyttäen;

([1]) EYVL N:o L 303, 31.10.1990, s. 6
([2]) EYVL N:o L 268, 14.9.1992, s. 54
([3]) EYVL N:o L 268, 24.9.1991, s. 35
([4]) EYVL N:o L 62, 15.3.1993, s. 1
([5]) EYVL N:o L 167, 22.6.1992, s. 1
([6]) EYVL N:o L 260, 5.9.1992, s. 1

▼B

e) ”terveyssyistä sovellettavalla teurastusmenettelyllä” liitteessä C määrättyjen toimenpiteiden soveltamista lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin pesäkkeiden ilmaantuessa;

▼M1

f) ”alueen osalla” kolmannen maan pinta-alaltaan riittävän suurta osaa, joka on maantieteellisesti tai hallinnollisesti hyvin määritelty eläintautitilanne huomioon ottaen.

▼B

2 artikla

Kolmas maa luokitellaan vapaaksi lintuinfluenssasta tai Newcastlen taudista, jos se täyttää seuraavat yleiset perusteet:

a) sen terveydenhuollon yleiset rakenteet mahdollistavat siipikarjaparvien asianmukaisen seurannan;

b) sen lainsäädännössä säädetään lintuinfluenssa ja Newcastlen tauti pakollisesti ilmoitettaviksi taudeiksi;

c) se sitoutuu tutkimaan huolellisesti kaikki näitä tauteja koskevat epäilyt;

d) se teettää kaikkien epäillyissä tapauksissa löydettyjen lintuinfluenssavirusten tai lintujen paramyksovirusten näytteistä erityislaboratoriotutkimukset liitteessä A määrättyä menettelyä noudattaen;

e) sillä on tutkimusten nopeaa toteuttamista varten laboratoriovalmiudet omissa virallisissa laboratorioissaan tai vastaavat järjestelyt muiden kansallisten laboratorioiden kanssa;

▼M1

f) sen on lähetettävä komissiolle luettelo näistä laboratorioista sekä kuvaus käytetyistä menetelmistä lintuinfluenssan ja Newcastlen taudin määrittämiseksi ja tunnistamiseksi ja yhteisön asiantuntijoiden on saatava tarkastaa nämä laboratoriot;

g) sen on lähetettävä kaikkien primääritautipesäkkeiden osalta eristettyä virusta yhteisön vertailulaboratorioon Weybridgeen (Addlestone, Yhdistynyt kuningaskunta);

h) sen on annettava jokaisen alueen osalta yhteisölle tiedoksi kaikki primääritautipesäkkeet 24 tunnin kuluessa vahvistuksesta;

i) sen on lähetettävä alueen saman osan seuraavien pesäkkeiden osalta vähintään kerran kuukaudessa tautia koskeva kertomus yhteisölle;

▼B

j) jos rokotukset lintuinfluenssaa ja/tai Newcastlen tautia vastaan eivät ole kokonaan kiellettyjä, se valvoo virallisesti rokotteiden valmistusta, testausta ja jakelua;

k) se antaa yhteisölle tiedoksi kaikkien lintuinfluenssan tai Newcastlen taudin vastaisten rokotteiden valmistukseen käytettyjen viruskantojen ominaisuudet.

3 artikla

1. Kolmas maa luokitellaan vapaaksi lintuinfluenssasta

a) jos sen alueella olevassa siipikarjassa ei ole ollut tämän taudin pesäkkeitä vähintään 36 viimeksi kuluneen kuukauden aikana; ja

b) jos vähintään 12 kuukauteen ei ole rokotettu niitä viruksen alatyyppejä vastaan, joiden osalta tunnetaan voimakkaasti patogeenisiä viruksia (yleisesti alatyypit H5 ja H7)

sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklassa määrättyjen yleisten perusteiden soveltamista.

▼B

2. Jos taudin torjumiseksi sovelletaan teurastusmenettelyä terveyssyistä, 1 kohdan a alakohdassa mainittu 36 kuukauden määräaika lyhennetään seuraavasti:

a) kuuteen kuukauteen, jos hätärokotuksia ei ole suoritettu;

b) 12 kuukauteen, jos hätärokotuksia on suoritettu ja jos lisäksi näiden hätärokotusten virallisesta lopettamisesta on kulunut 12 kuukautta,

sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan b alakohdan soveltamista.

4 artikla

1. Kolmas maa luokitellaan ensimmäisen kerran vapaaksi Newcastlen taudista

a) jos sen alueella olevassa siipikarjassa ei ole ollut tämän taudin pesäkkeitä vähintään 36 viimeksi kuluneen kuukauden aikana; ja

b) jos siellä ei ole rokotettu tunnustamattomilla rokotteilla tätä tautia vastaan vähintään 12 kuukauteen

sanotun kuitenkaan rajoittamatta 2 artiklassa vahvistettujen yleisten perusteiden soveltamista.

2. Jos taudin torjumiseksi sovelletaan teurastusmenettelyä terveyssyistä, 1 kohdan a alakohdassa mainittu 36 kuukauden määräaika lyhennetään seuraavasti:

a) kuuteen kuukauteen, jos hätärokotuksia ei ole suoritettu;

b) 12 kuukauteen, jos hätärokotuksia on suoritettu ja jos lisäksi tämän hätärokotuksen virallisesta lopettamisesta on kulunut 12 kuukautta

sanotun kuitenkaan rajoittamatta 1 kohdan b alakohdan soveltamista.

▼M1

_____

▼B

4. Poiketen siitä, mitä 1 kohdan b alakohdassa ja 2 kohdan b alakohdassa määrätään, kolmas maa luokitellaan vapaaksi Newcastlen taudista, jos se sallii sellaiset tämän taudin vastaiset rokotteet, jotka täyttävät liitteessä B mainitut näitä rokotteita koskevat yleiset perusteet, mutta eivät kyseisessä liitteessä mainittuja erityisiä perusteita.

▼M2

_____

▼M1

4a artikla

Direktiivin 90/539/ETY 22 artiklan 1 kohdan sääntöjä ja tämän päätöksen 3 ja 4 artiklan määräyksiä sovelletaan muun muassa niissä alueen osissa, jotka täyttävät siellä vahvistetut perusteet, jos on toimitettu riittävät takeet, jotka koskevat:

— liikkumisen rajoituksia suhteessa alueen toisiin osiin, jotka ovat vapaita lintuinfluenssasta ja/tai Newcastlen taudista,

— serologista tutkimusta, jos se katsotaan tarpeelliseksi,

— muita mahdollisia toimenpiteitä.

▼B

5 artikla

Tätä päätöstä sovelletaan 1 päivästä lokakuuta 1993.

▼B

6 artikla

Tämä päätös on osoitettu kaikille jäsenvaltioille.

▼B

LIITE A

LINTUINFLUENSSAN JA NEWCASTLEN TAUDIN MÄÄRITELMÄT

I LUKU

Lintuinfluenssa

”Lintuinfluenssalla” (avian influenza) tarkoitetaan A-tyypin influenssavirusten, joiden laskimonsisäinen patogeenisyysluku (IVPI) kuuden viikon ikäisillä kananpojilla on vähintään 1,2, aiheuttamaa siipikarjan tartuntatautia tai muuta tartuntatautia, jonka aiheuttaa A-tyypin H5- tai H7-alatyypin influenssavirus, jonka osalta nukleotidien sekvenssianalyysissä on todettu moniemäksisten aminohappojen esiintyminen hemagglutiniinin lohkeamiskohdassa.

IVPI-luku määritetään seuraavasti:

Laskimonsisäinen patogeenisyysluku (IVPI)

1. Laimennetaan 10^{-1} pitoisuuteen steriilillä isotonisella suolaliuoksella tartuttavaa, alhaisimman saatavissa olevan havaitsemistason allantoisnestettä, joka on mieluiten ensimmäisestä eristyksestä saatua ja valikoimatonta.

2. Injektoidaan laskimonsisäisesti 0,1 ml laimennettua virusta 10:een kuuden viikon ikäiseen kananpoikaan (käytettävien lintujen tulee olla vapaita spesifisistä taudinaiheuttajista).

3. Koe-eläimet tutkitaan 24 tunnin välein 10 vuorokauden ajan.

4. Jokaisen tarkastuskerran yhteydessä kullekin eläimelle merkitään kerroin: 0 = normaali, 1 = sairastunut, 2 = vakavasti sairastunut, 3 = kuollut.

5. Tulokset kirjataan ja patogeenisyysluku lasketaan seuraavan esimerkin mukaisesti:

Kliiniset oireet	Siirrostuksesta kulunut aika vuorokausina (lintujen määrä)										Yhteensä	Pistemäärä
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10		
Normaalit	10	2	0	0	0	0	0	0	0	0	12 × 0	= 0
Sairastuneet	0	4	2	0	0	0	0	0	0	0	6 × 1	= 6
Vakavasti sairastuneet (*)	0	2	2	2	0	0	0	0	0	0	6 × 2	= 12
Kuolleet	0	2	6	8	10	10	10	10	10	10	76 × 3	= 228
											Yhteensä = 246	

Patogeenisyysluku = keskimääräinen arvo lintua ja tarkastuskertaa kohti = $\frac{246}{100}$ = 2,46

(*) Tämä kliininen arviointi on suoritettava subjektiivisesti, mutta tavallisesti edellytetään, että linnuissa on havaittavissa useampia seuraavista oireista: hengitysvaikeudet, voimattomuus, ripuli, paljaan ihon tai helttojen sinerrys, turvotus naamassa ja/tai päässä, hermostolliset häiriöt.

II LUKU

Newcastlen tauti

”Newcastlen taudilla” tarkoitetaan paramyksovirus (PMV-1) -kantojen aiheuttamaa lintujen tartuntatautia, jonka aivojen sisäinen (intrakerebraalinen) patogeenisyysluku (ICPI) yhden vuorokauden ikäisillä untuvikoilla on yli 0,7.

ICPI-luku määritetään seuraavasti:

Aivojensisäinen patogeenisyysluku (ICPI)

1. Laimennetaan suhteessa 1:10 juuri otettua infektoitunutta allantoisnestettä (HA-pitoisuuden on oltava yli 2 ([4])) steriiliin isotooniseen suolaliuokseen (antibioottien käyttö on kielletty).

2. Injektoidaan aivojensisäisesti 0,05 ml laimennettua virusta kymmeneen yhden vuorokauden (toisin sanoen yli 24 tuntia ja alle 40 tuntia kuoriutumi-

▼B

sesta) ikäiseen untuvikkoon; kyseisten untuvikkojen on oltava haudottuja munista, jotka ovat peräisin spesifisistä taudinaiheuttajista vapaasta parvesta.

3. Koe-eläimet tutkitaan 24 tunnin välein kahdeksan vuorokauden ajan.

4. Jokaisen tarkastuskerran yhteydessä kullekin eläimelle merkitään kerroin (0: normaali, 1: sairastunut, 2: kuollut).

5. Lasketaan patogeenisyysluku seuraavan esimerkin mukaisesti:

Kliiniset oireet	Siirrostuksesta kulunut aika vuorokausina (lintujen määrä)								Yhteensä	Piste-määrä
	1	2	3	4	5	6	7	8		
Normaalit	10	4	0	0	0	0	0	0	14 × 0	= 0
Sairastuneet	0	6	10	4	0	0	0	0	20 × 1	= 20
Kuolleet	0	0	0	6	10	10	10	10	46 × 2	= 92
										Yhteensä = 112

Patogeenisyysluku = keskimääräinen arvo eläintä ja tarkastuskertaa kohti = $\frac{112}{80}$ = 1,4

▼B

LIITE B

TUNNUSTETTUJA ROKOTTEITA KOSKEVAT PERUSTEET

1. **Yleiset perusteet**

   A. Asianomaisen kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten on rekisteröitävä rokotteet ennen niiden hyväksymistä jakeluun ja käyttöön. Tätä rekisteröintiä varten viranomaisilla on oltava käytettävissään täydelliset tiedot rokotteiden tehokkuudesta ja vaarattomuudesta; kun on kyse tuoduista rokotteista, viranomaiset voivat käyttää rokotteen valmistaneen maan toimivaltaisten viranomaisten tarkastamia tietoja, jos tarkastus on tehty kansainvälisesti hyväksyttyjen perusteiden mukaan.

   B. Lisäksi kyseisen kolmannen maan toimivaltaisten viranomaisten on valvottava rokotteiden tuontia tai niiden valmistusta ja jakelua.

   C. Ennen kuin rokotteet hyväksytään jakeluun, toimivaltaisten viranomaisten puolesta on testattava jokaisen rokote-erän vaarattomuus, erityisesti laimentamisen tai inaktivoinnin ja ei-toivottujen saastuttavien aineiden osalta, sekä sen tehokkuus.

2. **Erityiset perusteet**

   A. Elävät laimennetut rokotteet Newcastlen tautia vastaan on valmistettava sellaisesta mainitun taudin viruskannasta, jonka kantaviruksen (master seed) aivojensisäinen patogeenisyysluku (ICPI) on testattu ja sen on todettu olevan:

      i) pienempi kuin 0,4, jos jokainen lintu on saanut vähintään 10^7 EID_{50}:tä koetta kohti,

      tai

      ii) pienempi kuin 0,5, jos jokainen lintu on saanut alle 10^8 EID_{50}:tä koetta kohti.

   B. Inaktivoidut rokotteet Newcastlen tautia vastaan on valmistettava sellaisesta mainitun taudin viruskannasta, jonka kantavirukselle (master seed) tehdyssä kokeessa on saatu pienempi aivojensisäinen patogeenisyysluku (ICPI) kuin 0,7, jos jokainen lintu on saanut vähintään 10^8 EID_{50}:tä koetta kohti.

▼B

LIITE C

VÄHIMMÄISTOIMENPITEET SOVELLETTAESSA TEURASTUSMENETTELYÄ TERVEYSSYISTÄ LINTUINFLUENSSAN TAI NEWCASTLEN TAUDIN PESÄKKEIDEN HÄVITTÄMISEKSI

1. Tautia epäiltäessä asianomainen tila on asetettava viralliseen valvontaan. Tämä edellyttää erityisesti, että

   a) on otettava viipymättä kaikki tarvittavat näytteet ja lähetettävä ne taudinmääritystä varten toimivaltaisten viranomaisten hyväksymään laboratorioon;

   b) kaikista tilalla pidetyistä siipikarjaluokista on laadittava sairastuneiden ja kuolleiden eläinten määrän osoittava luettelo; tämä luettelo on pidettävä ajan tasalla ja se on tarkastettava jokaisen virallisen tarkastuskäynnin yhteydessä;

   c) koko siipikarja on pidettävä eristettynä; eristäminen on toteutettava siipikarjan omissa tiloissa, jos mahdollista;

   d) lintujen siirtäminen pois tilalta tai niiden sinne tuominen on kielletty;

   e) henkilöiden, ajoneuvojen, kaluston tms. liikkuminen tilalle tai tilalta edellyttää virallista lupaa;

   f) tilalta voidaan viedä munia kulutukseen asianmukaisen desinfioinnin jälkeen tai kuljettaa ne suoraan laitokseen, jossa niille voidaan tehdä asianmukainen lämpökäsittely;

   g) siipikarjan suojina olevien rakennusten samoin kuin itse tilan sisään- ja uloskäyntien kohdalle on asennettava asianmukaiset desinfiointivälineet;

   h) on tehtävä epidemiologinen tutkimus tartunnan lähteen ja mahdollisen leviämisen selvittämiseksi;

   i) tartuntavaaralle alttiit erityisesti h alakohdassa tarkoitetun tutkimuksen perusteella todetut tilat on asetettava viralliseen valvontaan.

2. Heti kun taudin esiintyminen tilalla on virallisesti vahvistettu, 1 kohdassa lueteltujen toimenpiteiden lisäksi on toteutettava seuraavat toimenpiteet:

   a) koko tilan siipikarja on viipymättä lopetettava paikalla. Kuollut tai lopetettu siipikarja ja kaikki munat on hävitettävä. Nämä toimenpiteet on toteutettava siten, että taudin leviämisen riski on mahdollisimman pieni;

   b) kaikki aineet tai jätteet on hävitettävä tai käsiteltävä asianmukaisesti kaikkien niissä mahdollisesti olevien virusten tuhoamiseksi;

   c) tilalta lähteneen, taudin oletettuna itämisaikana teurastetun siipikarjan liha on mahdollisuuksien mukaan jäljitettävä ja hävitettävä;

   d) tilalta pois siirretyt, taudin oletettuna itämisaikana munitut siitosmunat on jäljitettävä ja hävitettävä; näistä munista haudottu siipikarja on asetettava viralliseen valvontaan;

   e) edellä a alakohdassa esitettyjen toimenpiteiden toteuttamisen jälkeen tila on puhdistettava ja desinfioitava;

   f) edellä e alakohdassa tarkoitettujen toimenpiteiden jälkeen tila on pidettävä tyhjänä vähintään 21 vuorokauden ajan.

3. Edellä 2 kohdassa tarkoitetut toimenpiteet voidaan rajata yhteen tai useampaan epidemiologisen kokonaisuuden muodostavaan tilan osaan, jos saadaan riittävät takeet siitä, että tauti ei leviä tartunnalta säästyneisiin tilan yksiköihin.

4. Vahvistettujen tautipesäkkeiden ympärille on perustettava säteeltään vähintään 3 kilometrin suojavyöhyke ja säteeltään vähintään 10 kilometrin valvontavyöhyke. Näiden vyöhykkeiden sisällä on toteutettava seisautustoimenpiteitä ja siipikarjan liikkumista rajoittavia toimenpiteitä vähintään siihen asti, kun 21 vuorokautta on kulunut kyseisen pesäkkeen desinfiointitoimenpiteiden päättymisestä. Ennen näiden toimenpiteiden lopettamista kyseisillä vyöhykkeillä viranomaisten on tehtävä siipikarjatiloilla tarpeelliset tutkimukset ja otettava aiheelliset näytteet sen varmistamiseksi, että tauti on hävinnyt kyseiseltä alueelta.

▼B

5. Eläinlääkintäviranomaisten on toteutettava tässä liitteessä mainitut toimenpiteet tai valvottava niiden toteuttamista.

▼M1

_____

▼M2

_____

▼M1

_____